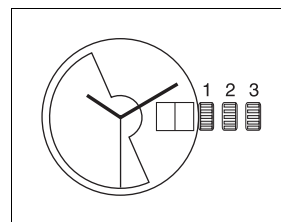




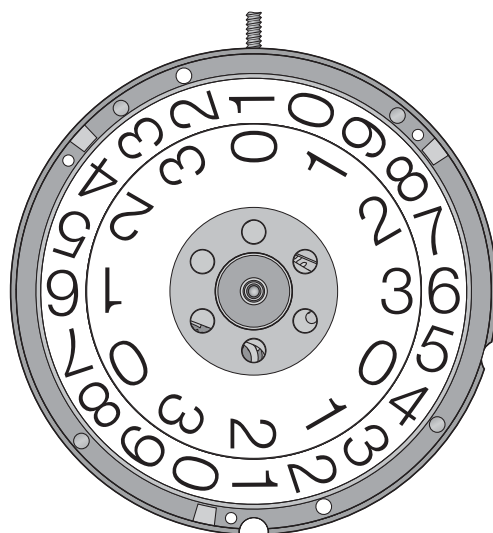
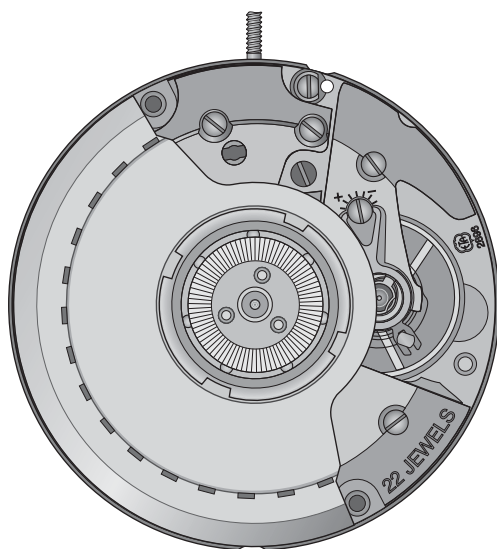
## 11 1/2<sup>'''</sup> ETA 2896

CT 2896 FDE 326491 06 03.01.2011

11 1/2<sup>'''</sup> Ø 25,60 mm



|                             |                         |                       |            |
|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|------------|
| Hauteur sur mouvement       | Höhe auf Werk           | Movement height       | 4,85 mm    |
| Réserve de marche           | Gangreserve             | Running time          | 42 h       |
| Nombre de rubis             | Anzahl Rubine           | Number of jewels      | 22         |
| Angle de levée du balancier | Hebungswinkel der Unruh | Angle lift of balance | 51°        |
| Fréquence                   | Frequenz                | Frequency             | 28'800 A/h |



Les travaux de réparation et de révision ne doivent être effectués que par du personnel dûment formé.  
Reparatur- und Revisionsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal ausgeführt werden.  
The repair and reconditioning work must only be performed by properly trained personnel.



## Informations générales



**Avant** de démarrer les travaux, veuillez svp étudier attentivement cette "*Communication technique*".



La protection des yeux est obligatoire pour toutes les interventions / tous les travaux sur le mouvement!



ETA SA décline toute responsabilité en cas de dommages du non respect de cette "*Communication technique*".

## Exigences en matière de protection de l'environnement



**Les dispositions légales en matière de traitement et d'élimination des déchets doivent être respectées lors de toutes les interventions / tous les travaux sur les mouvement!**

En particulier, les produits de graissage et de nettoyage néfastes pour l'environnement doivent être éliminés selon les règles!



Les **substances de nature à polluer l'eau** doivent être entreposées, transportées, récupérées et éliminées dans des récipients adéquats.

**Elles ne doivent en aucun cas polluer le sol ou être évacuées dans les réseaux de canalisation!**

## Explication des symboles



**Attention! Risque de dégât matériel!**

Ci-après quelques instructions à suivre obligatoirement pour éviter tout dégât matériel!



Ci-après quelques conseils d'utilisations et informations importantes.

## Allgemeine Informationen



Diese "*Technische Mitteilung*" ist **vor** dem Beginn der Arbeiten genauestens zu studieren.



Für sämtliche Arbeiten am und mit dem Uhrwerk ist ein Augenschutz obligatorisch!



Für Schäden, welche durch Nichtbeachtung dieser "*Technischen Mitteilung*" entstehen, haftet die ETA SA nicht.

## Umweltschutz-Vorschriften



**Bei allen Arbeiten am und mit dem Uhrwerk sind die gesetzlichen Vorschriften zur ordnungsgemässen Verwertung und Beseitigung der Abfälle einzuhalten!**

Insbesondere sind umweltgefährdende Schmier- und Reinigungsmittel ordnungsgemäss zu entsorgen!



**Wassergefährdende Stoffe** müssen in geeigneten Behältern aufbewahrt, transportiert, aufgefangen und entsorgt werden.

**Diese dürfen nicht den Boden belasten oder in die Kanalisation gelangen!**

## Symbolerklärung



**Achtung! Gefahr von Sachschäden!**

Hier folgen wichtige Hinweise, die zur Vermeidung von Sachschäden unbedingt beachtet werden müssen!



Hier folgen Anwendungstipps und wichtige Informationen.

## General information



**Before** starting work, please study this "*Technical communication*" carefully.



Eye protection is obligatory for all operations / work on the movement!



ETA SA disclaims any liability in case of damage arising from failure to observe this "*Technical communication*".

## Environmental protection requirements



**The legal provisions relating to waste handling and disposal must be observed in all operations / work on the movement!**

In particular, lubricating and cleaning products harmful to the environment must be disposed of in accordance with the rules!



**Substances prone to cause water pollution** must be stored, transported, collected and disposed of in appropriate vessels.

**Under no circumstances must they pollute the soil or be poured into sewage systems!**

## Explanation of symbols



**Caution! Risk of material damage!**

Below are some obligatory instructions for preventing any material damage!



Below is some advice for use and important information.

## Liste des fournitures - Bestandteilliste - List of components

| Pos | No<br>Nr<br>No | No<br>Nr CS<br>No | Numéro d'article<br>Artikelnummer<br>Article number | Liste des fournitures                                                                          | Bestandteilliste                                                                                     | List of components                                                                                   |
|-----|----------------|-------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -   | 100            | 10.020.07         | Var                                                 | Platine, empierrée                                                                             | Werkplatte, mit Steinen                                                                              | Main plate, jewelled                                                                                 |
| -   | 105            | 10.041.07         | Var                                                 | Pont de barillet, empierré                                                                     | Federhausbrücke, mit Stein                                                                           | Barrel bridge, jewelled                                                                              |
| -   | 110            | 10.048.07         | Var                                                 | Pont de rouage, empierré                                                                       | Räderwerkbrücke, mit Steinen                                                                         | Train wheel bridge, jewelled                                                                         |
| -   | 121/4          | 10.058.24         | Var                                                 | Pont de balancier, pour raquette à<br>flèche, amortisseur, porte-piton<br>ETACHRON, correcteur | Unruhbrücke, für Rücker mit Stiel,<br>Stosssicherung, Spiralklotzchen-<br>träger ETACHRON, Korrektor | Balance bridge, for regulator with<br>pointer, shock-absorber, stud sup-<br>port ETACHRON, corrector |
| -   | 125            | 10.057.07         | Var                                                 | Pont d'ancre, empierré                                                                         | Ankerbrücke, mit Stein                                                                               | Pallet bridge, jewelled                                                                              |
| -   | 144            | 10.300.00         | -                                                   | Fixateur de cadran                                                                             | Zifferblatthalter                                                                                    | Dial fastener                                                                                        |
| -   | 145            | 10.106.00         | Var                                                 | Support de cadran                                                                              | Träger für Zifferblatt                                                                               | Dial support                                                                                         |
| -   | 161            | 80.400.00         | Var                                                 | Tube de centre                                                                                 | Zentrumlagerrohr                                                                                     | Centre tube                                                                                          |
| -   | 180/1          | 20.010.00         | Var                                                 | Barillet complet de mouvement                                                                  | Federhaus vollständig für<br>Grundwerk                                                               | Movement barrel complete                                                                             |
| -   | 185            | 20.040.00         | -                                                   | Tambour de barillet                                                                            | Federhaustrommel                                                                                     | Barrel drum                                                                                          |
| -   | 190            | 20.050.00         | -                                                   | Couvercle de barillet                                                                          | Federhausdeckel                                                                                      | Barrel cover                                                                                         |
| -   | 195            | 20.060.00         | -                                                   | Arbre de barillet                                                                              | Federwelle                                                                                           | Barrel arbor                                                                                         |
| -   | 203            | 30.012.00         | -                                                   | Roue intermédiaire                                                                             | Zwischenrad                                                                                          | Intermediate wheel                                                                                   |
| -   | 210            | 30.025.00         | -                                                   | Roue moyenne                                                                                   | Kleinbodenrad                                                                                        | Third wheel                                                                                          |
| -   | 227            | 30.027.00         | Var                                                 | Roue de seconde                                                                                | Sekundenrad                                                                                          | Second wheel                                                                                         |
| -   | 242            | 31.083.00         | Var                                                 | Chaussée avec roue entraîneuse                                                                 | Minutenrohr mit Mitnehmerrad                                                                         | Cannon pinion with driving wheel                                                                     |
| -   | 255            | 31.046.00         | Var                                                 | Roue des heures                                                                                | Stundenrad                                                                                           | Hour wheel                                                                                           |
| -   | 260            | 31.041.00         | -                                                   | Roue de minuterie                                                                              | Wechselrad                                                                                           | Minute wheel                                                                                         |
| -   | 303/5          | 40.302.23         | Var                                                 | Raquette en 2 pièces, à flèche,<br>pour porte-piton ETACHRON et<br>correcteur                  | Rücker, zweiteilig, mit Stiel, für<br>Spiralklotzchenträger ETACHRON<br>und Korrektor                | Two-piece regulator, with pointer,<br>for stud support ETACHRON and<br>corrector                     |
| -   | 358            | 40.380.00         | Var                                                 | Correcteur de raquette                                                                         | Rückerkorrektor                                                                                      | Regular corrector                                                                                    |
| -   | 375            | 40.200.06         | Var                                                 | Porte-piton ETACHRON, monté                                                                    | Spiralklotzchenträger ETACHRON,<br>montiert                                                          | Stud support ETACHRON, assem-<br>bled                                                                |
| -   | 401            | 51.010.21         | Var                                                 | Tige de remontoir                                                                              | Aufzugwelle                                                                                          | Winding stem                                                                                         |
| -   | 407            | 31.121.00         | -                                                   | Pignon coulant                                                                                 | Kupplungstrieb                                                                                       | Sliding pinion                                                                                       |
| -   | 410            | 31.120.00         | -                                                   | Pignon de remontoir                                                                            | Aufzugtrieb                                                                                          | Winding pinion                                                                                       |
| -   | 415            | 31.020.00         | -                                                   | Rochet                                                                                         | Sperrrad                                                                                             | Ratchet wheel                                                                                        |
| -   | 417            | 31.021.00         | -                                                   | Rochet intermédiaire                                                                           | Zwischen-Sperrrad                                                                                    | Intermediate ratchet wheel                                                                           |
| -   | 420            | 31.023.00         | -                                                   | Roue de couronne                                                                               | Kronrad                                                                                              | Crown wheel                                                                                          |
| -   | 425            | 51.120.00         | -                                                   | Cliquet                                                                                        | Klinke                                                                                               | Click                                                                                                |
| -   | 435            | 51.050.00         | -                                                   | Bascule de pignon coulant                                                                      | Kupplungstriebhebel                                                                                  | Yoke                                                                                                 |
| -   | 443/1          | 51.080.06         | -                                                   | Tirette, montée                                                                                | Winkelhebel, montiert                                                                                | Setting lever, assembled                                                                             |
| -   | 445/2          | 51.091.20         | -                                                   | Sautoir de tirette, combiné                                                                    | Kombinierte Winkelhebelraste                                                                         | Combined setting lever jumper                                                                        |
| -   | 450            | 31.100.00         | -                                                   | Renvoi                                                                                         | Zeigerstellrad                                                                                       | Setting wheel                                                                                        |
| -   | 453            | 31.101.00         | -                                                   | Renvoi intermédiaire                                                                           | Zwischen-Zeigerstellrad                                                                              | Intermediate setting wheel                                                                           |
| -   | 462            | 10.062.00         | -                                                   | Pont de rouage de minuterie                                                                    | Wechselradbrücke                                                                                     | Minute train bridge                                                                                  |
| -   | 511            | 81.036.00         | -                                                   | Plaque de cliquet                                                                              | Klinkenplatte                                                                                        | Click plate                                                                                          |
| -   | 516            | 31.024.00         | -                                                   | Roue de couronne intermédiaire                                                                 | Zwischen-Kronrad                                                                                     | Intermediate crown wheel                                                                             |
| -   | 705            | 30.040.00         | Var                                                 | Roue d'échappement                                                                             | Hemmungsrad                                                                                          | Escape wheel                                                                                         |
| -   | 710            | 40.010.00         | -                                                   | Ancre                                                                                          | Anker                                                                                                | Pallet fork                                                                                          |
| -   | 721            | 40.050.21         | -                                                   | Balancier annulaire, réglé pour<br>amortisseur et porte-piton ETA-<br>CHRON                    | Unruh mit glattem Reif, reguliert für<br>Stosssicherung und Spiralklotz-<br>chenträger ETACHRON      | Timed annular balance, for shock-<br>absorber and stud support ETA-<br>CHRON                         |
| -   | 771            | 20.102.00         | -                                                   | Ressort-moteur avec ressort de<br>freinage                                                     | Triebfeder mit Schleppfeder                                                                          | Mainspring with sliding attach-<br>ment                                                              |
| -   | 1134           | 12.030.07         | Var                                                 | Bâti du dispositif automatique, em-<br>pierré                                                  | Gestell für Automatik, mit Steinen                                                                   | Automatic device framework, je-<br>welled                                                            |
| -   | 1141           | 12.051.07         | Var                                                 | Pont inférieur du dispositif automa-<br>tique, empierré                                        | Untere Brücke für Automatik, mit<br>Steinen                                                          | Automatic device lower bridge,<br>jewelled                                                           |
| -   | 1143/1         | 22.010.06         | Var                                                 | Masse oscillante, montée                                                                       | Schwungmasse, montiert                                                                               | Oscillating weight, assembled                                                                        |
| -   | 1481           | 32.031.00         | -                                                   | Roue de réduction                                                                              | Reduktionsrad                                                                                        | Reduction wheel                                                                                      |
| -   | 1482           | 32.033.00         | -                                                   | Roue entraîneuse de rochet                                                                     | Mitnehmerrad für Sperrrad                                                                            | Ratchet wheel driving wheel                                                                          |
| -   | 1485           | 52.040.00         | -                                                   | Inverseur                                                                                      | Wechsler                                                                                             | Reverser                                                                                             |
| -   | 1488           | 32.037.00         | -                                                   | Roue d'inversion                                                                               | Umkehrad                                                                                             | Reversing wheel                                                                                      |
| -   | 1490           | 32.032.00         | -                                                   | Roue intermédiaire de réduction                                                                | Zwischen-Reduktionsrad                                                                               | Intermediate reduction wheel                                                                         |
| -   | 1491           | 52.120.00         | Var                                                 | Verrou de masse oscillante                                                                     | Riegel für Schwungmasse                                                                              | Oscillating weight bolt                                                                              |
| -   | 1497           | 22.040.00         | Var                                                 | Roulement à billes                                                                             | Kugellager                                                                                           | Ball bearing                                                                                         |
| -   | 1514           | 52.041.00         | -                                                   | Inverseur auxiliaire                                                                           | Hilfswechsler                                                                                        | Auxiliary reverser                                                                                   |

| Pos | No<br>Nr<br>No | No<br>Nr CS<br>No | Numéro d'article<br>Artikelnummer<br>Article number |    | Liste des fournitures                                                          | Bestandteilliste                                                                   | List of components                                                              |
|-----|----------------|-------------------|-----------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| -   | 2507           | 13.040.00         | -                                                   |    | Pont de roue intermédiaire de<br>quantième                                     | Brücke für Datumzwischenrad                                                        | Intermediate date wheel bridge                                                  |
| -   | 2535/1         | 53.250.00         | -                                                   | 3x | Plaquette de maintien de l'indica-<br>teur                                     | Halteplättchen für Anzeiger                                                        | Indicator maintaining small plate                                               |
| -   | 2537           | 13.108.00         | -                                                   |    | Plaque de maintien combinée                                                    | Kombinierte Halteplatte                                                            | Combined maintaining plate                                                      |
| -   | 2539           | 53.022.00         | -                                                   |    | Commande du correcteur de<br>quantième                                         | Schalthebel für Datumkorrektor                                                     | Date corrector operating lever                                                  |
| -   | 2543           | 33.011.00         | -                                                   |    | Roue intermédiaire de quantième                                                | Datum-Zwischenrad                                                                  | Intermediate date wheel                                                         |
| -   | 2566           | 53.200.00         | -                                                   |    | Correcteur de quantième                                                        | Datumkorrektor                                                                     | Date corrector                                                                  |
| -   | 2595           | 13.111.00         | -                                                   |    | Plaque de maintien du sautoir de<br>quantième                                  | Halteplatte für Datumraste                                                         | Date jumper maintaining plate                                                   |
| -   | 2625           | 91.438.00         | Var                                                 |    | Indicateur des unités                                                          | Einheitenzeiger                                                                    | Unit indicator                                                                  |
| -   | 2626           | 91.439.00         | Var                                                 |    | Indicateur des dizaines                                                        | Zehneranzeiger                                                                     | Tens indicator                                                                  |
| -   | 2632           | 53.040.00         | -                                                   |    | Bascule de déclenchement de<br>quantième                                       | Auslösewippe für Datum                                                             | Date unlocking yoke                                                             |
| -   | 2633           | 63.012.00         | -                                                   |    | Ressort de bascule de déclen-<br>chement                                       | Feder für Auslösewippe                                                             | Unlocking yoke spring                                                           |
| -   | 2640           | 53.094.00         | -                                                   |    | Sautoir des unités                                                             | Einheitenraste                                                                     | Units jumper                                                                    |
| -   | 2641           | 53.093.00         | -                                                   |    | Sautoir des dizaines                                                           | Zehnerraste                                                                        | Tens jumper                                                                     |
| -   | 2644           | 13.109.00         | -                                                   |    | Plaque de maintien de bascule de<br>déclenchement                              | Halteplatte für Auslösewippe                                                       | Unlocking yoke maintaining plate                                                |
| -   | 2782           | 83.170.00         | -                                                   | 2x | Clavette de roue entraîneuse de<br>calendrier                                  | Klemmscheibe für Kalendermit-<br>nehmerrad                                         | Calendar driving wheel spring-clip                                              |
| -   | 2802           | 33.032.00         | -                                                   |    | Roue de quantième                                                              | Datumrad                                                                           | Date wheel                                                                      |
| -   | 3024           | 70.530.00         | Var                                                 |    | Amortisseur empierré, de balan-<br>cier, dessus, à chasser, à portée           | Stosssicherung, mit Stein, für Un-<br>ruh, oben, zum Einpressen, mit<br>Auflage    | Jewelled shock-absorber for ba-<br>lance, top, to press-in, should-<br>ered     |
| -   | 3025           | 70.531.00         | Var                                                 |    | Amortisseur, empierré, de balan-<br>cier, dessous, à chasser, cylin-<br>drique | Stosssicherung, mit Stein, für Un-<br>ruh, unten, zum Einpressen, zy-<br>lindrisch | Jewelled shock-absorber for ba-<br>lance, bottom, to press-in, cylin-<br>drical |
| -   | 9433           | 56.070.00         | -                                                   |    | Levier stop                                                                    | Stopphebel                                                                         | Stop lever                                                                      |
| -   | ---            | 33.034.00         | -                                                   |    | Roue entraîneuse de l'indicateur<br>des dizaines                               | Zehneranzeiger-Mitnehmerrad                                                        | Tens indicator driving wheel                                                    |
| -   | ---            | 33.035.00         | -                                                   |    | Roue entraîneuse de l'indicateur<br>des unités                                 | Einheitenanzeiger-Mitnehmerrad                                                     | Unit indicator driving wheel                                                    |
| -   | ---            | 33.151.06         | -                                                   |    | Support de came, monté                                                         | Nockenträger, montiert                                                             | Cam support, assembled                                                          |
| -   | ---            | 53.092.00         | -                                                   |    | Sautoir de support de came                                                     | Nockenträgeraste                                                                   | Cam support jumper                                                              |
| -   | ---            | 83.173.00         | -                                                   |    | Clavette de l'indicateur des di-<br>zaines                                     | Klemmscheibe für Zehneranzeiger                                                    | Tens indicator spring clip                                                      |
| 1)  | 5105           | 10.041.01         | Var                                                 | 3x | Vis de pont de barillet                                                        | Schraube für Federhausbrücke                                                       | Screw for barrel bridge                                                         |
| -   | 5110           | 10.048.01         | -                                                   | 1x | Vis de pont de rouage                                                          | Schraube für Räderwerkbrücke                                                       | Screw for train wheel bridge                                                    |
| 1)  | 5121           | 10.058.01         | Var                                                 | 1x | Vis de pont de balancier                                                       | Schraube für Unruhbrücke                                                           | Screw for balance bridge                                                        |
| 2)  | 5125           | 10.057.01         | Var                                                 | 1x | Vis de pont d'ancre                                                            | Schraube für Ankerbrücke                                                           | Screw for pallet bridge                                                         |
| -   | 5145           | 10.106.01         | -                                                   | 3x | Vis de support de cadran                                                       | Schraube für Zifferblattträger                                                     | Screw for dial support                                                          |
| 2)  | 5445           | 51.091.01         | Var                                                 | 1x | Vis de sautoir de tirette                                                      | Schraube für Winkelhebelraste                                                      | Screw for setting lever jumper                                                  |
| 2)  | 5462           | 10.062.01         | Var                                                 | 1x | Vis de pont de rouage de minuterie                                             | Schraube für Wechselradbrücke                                                      | Screw for minute train bridge                                                   |
| 3)  | 5511           | 81.036.01         | Var                                                 | 1x | Vis de plaque de cliquet                                                       | Schraube für Klinkenplatte                                                         | Screw for click plate                                                           |
| -   | 51134          | 12.030.01         | Var                                                 | 3x | Vis de bâti du dispositif automa-<br>tique                                     | Schraube für Gestell für Automatik<br>platte                                       | Screw for automatic device frame-<br>work                                       |
| 2)  | 51141          | 12.051.01         | Var                                                 | 1x | Vis de pont inférieur du dispositif<br>automatique                             | Schraube für untere Brücke für Au-<br>tomatik                                      | Screw for automatic device lower<br>bridge                                      |
| 3)  | 51497          | 22.040.01         | Var                                                 | 3x | Vis de roulement à billes                                                      | Schraube für Kugellager                                                            | Screw for ball bearing                                                          |
| -   | 52507          | 13.040.01         | -                                                   | 1x | Vis de pont de roue intermédiaire<br>de quantième                              | Schraube für Brücke für Datum-<br>zwischenrad                                      | Screw for intermediate date wheel<br>bridge                                     |
| 4)  | 52537          | 13.108.01         | -                                                   | 1x | Vis de plaque de maintien combi-<br>née                                        | Schraube für kombinierte Halte-<br>platte                                          | Screw for combined maintaining<br>plate                                         |
| 2)  | 52595          | 13.111.01         | Var                                                 | 1x | Vis de plaque de maintien du sau-<br>toir de quantième                         | Schraube für Halteplatte für Da-<br>tumraste                                       | Screw for date jumper maintaining<br>plate                                      |
| -   | 52641          | 53.093.01         | -                                                   | 1x | Vis de sautoir de dizaines                                                     | Schraube für Zehnerraste                                                           | Screw for tens jumper                                                           |
| 4)  | ---            | 33.035.00         | -                                                   | 1x | Vis de roue entraîneuse de l'indica-<br>teur des unités                        | Schraube für Einheitenanzeiger-<br>Mitnehmerrad                                    | Screw for unit indicator driving<br>wheel                                       |
|     |                |                   |                                                     |    | Vis identiques<br>Identische Schrauben<br>Identical screws                     | 1) 5105<br>5121                                                                    | 2) 5125<br>5445<br>5462<br>51141<br>52595                                       |

| Pos | No<br>Nr<br>No | No<br>Nr CS<br>No | Numéro d'article<br>Artikelnummer<br>Article number | Liste des fournitures                                      | Bestandteilliste | List of components    |
|-----|----------------|-------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------|
|     |                |                   |                                                     | Vis identiques<br>Identische Schrauben<br>Identical screws | 3) 5511<br>51497 | 4) 52537<br>33.035.01 |
|     |                |                   | Var                                                 | Variante                                                   | Variante         | Variant               |

**L'interchangeabilité et les  
variantes se trouvent sur  
ETA ONLINE SHOP (EOS) :**

**www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal

**Die Austauschbarkeit und  
Varianten finden Sie im  
ETA ONLINE SHOP (EOS):**

**www.eta.ch**

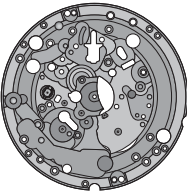
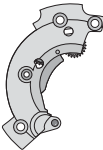
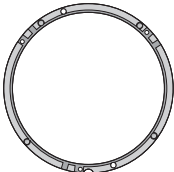
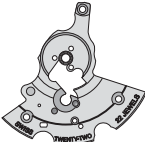
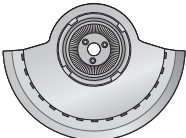
- Customer Service
- Customer Service Portal

**Interchangeability and variants  
can be found on the  
ETA ONLINE SHOP (EOS):**

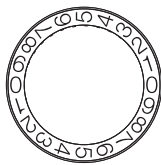
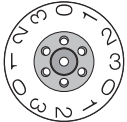
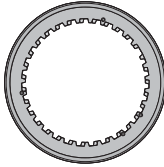
**www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal

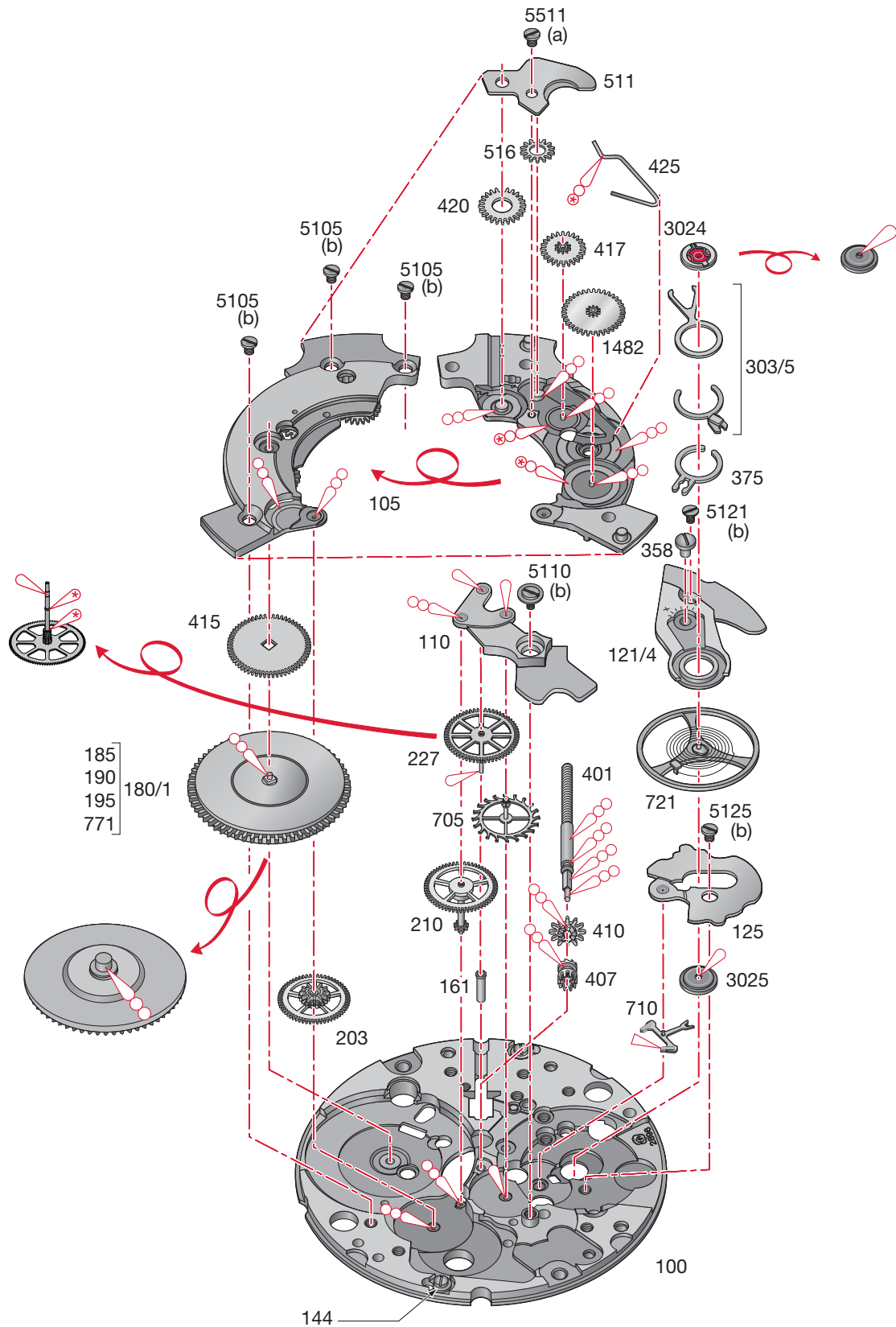
## Fournitures - Bestandteile - Materials

|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|    |    |    |    |    |   |    |    |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
| 100                                                                                 | 105                                                                                 | 110                                                                                 | 121/4                                                                               | 125                                                                                 | 144                                                                                 | 145                                                                                   | 5105<br>5121                                                                          |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|    |    |    |    |    |    |    |    |    |                                                                                       |                                                                                       |
| 161                                                                                 | 180/1                                                                               | 185                                                                                 | 190                                                                                 | 195                                                                                 | 203                                                                                 | 210                                                                                   | 227                                                                                   | 5110                                                                                  |                                                                                       |                                                                                       |
|    |    |    |    |    |    |      |    |    |    |                                                                                       |
| 242                                                                                 | 255                                                                                 | 260                                                                                 | 303/5                                                                               | 358                                                                                 | 375                                                                                 | 401                                                                                   | 407                                                                                   | 410                                                                                   | 5125<br>5445<br>5462<br>51141<br>52595                                                |                                                                                       |
|  |  |  |  |  |  |    |    |  |  |  |
| 415                                                                                 | 417                                                                                 | 420                                                                                 | 425                                                                                 | 435                                                                                 | 443/1                                                                               | 445/2                                                                                 | 450                                                                                   | 453                                                                                   | 462                                                                                   | 5145                                                                                  |
|  |  |  |  |  |  |   |  |  |                                                                                       |                                                                                       |
| 511                                                                                 | 516                                                                                 | 705                                                                                 | 710                                                                                 | 721                                                                                 | 771                                                                                 | 1134                                                                                  | 1141                                                                                  | 5511<br>51497                                                                         |                                                                                       |                                                                                       |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                       |                                                                                       |
| 1143/1                                                                              | 1481                                                                                | 1482                                                                                | 1485                                                                                | 1488                                                                                | 1490                                                                                | 1491                                                                                  | 1497                                                                                  | 51134                                                                                 |                                                                                       |                                                                                       |

Fournitures - Bestandteile - Materials

|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|    |    |  |  |  |    |    |   |  |  |
| 1514                                                                                | 2507                                                                                | 2535/1                                                                            | 2537                                                                              | 2539                                                                              | 2543                                                                                | 2566                                                                                | 2595                                                                                | 2625                                                                                | 52507                                                                               |
|    |    |  |  |  |  |  |  |                                                                                     | 52537<br>33.035.01                                                                  |
| 2626                                                                                | 2632                                                                                | 2633                                                                              | 2640                                                                              | 2641                                                                              | 2644                                                                                | 2782                                                                                |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|    |    |  |  |  |   |   |  |  |                                                                                     |
| 2802                                                                                | 3024                                                                                | 3025                                                                              | 9433                                                                              | 33.034.00                                                                         | 33.035.00                                                                           | 33.151.06                                                                           |                                                                                     | 52641                                                                               |                                                                                     |
|  |  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| 53.092.00                                                                           | 83.173.00                                                                           |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:  
Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement





**Montage du mouvement de base**

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen des Basiswerkes**

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

**Assembling of the basic movement**

(Parts listed in order of assembly)

|       |           |           |
|-------|-----------|-----------|
| 100   | 516       | 5110 (1x) |
| 161   | 417       | 710       |
| 407   | 425       | 125       |
| 410   | 511       | 5125 (1x) |
| 401   | 5511 (1x) | 358       |
| 3025  | 105       | 375       |
| 203   | 5105 (3x) | 303/5     |
| 180/1 | 705       | 3024      |
| 415   | 210       | 721       |
| 1482  | 227       | 121/4     |
| 420   | 110       | 5121 (1x) |

**Lubrification - Schmierung - Lubrication**

 Huile fine  
Dünnflüssiges Öl  
Fine oil **Moebius 9010**

 Très faible quantité  
Sehr kleine Menge  
Very small quantity **Moebius 9010**

 Huile épaisse ou graisse  
Dickflüssiges Öl oder Fett  
Thick oil or grease **Moebius HP-1300**  
ou / oder / or **Moebius D5**

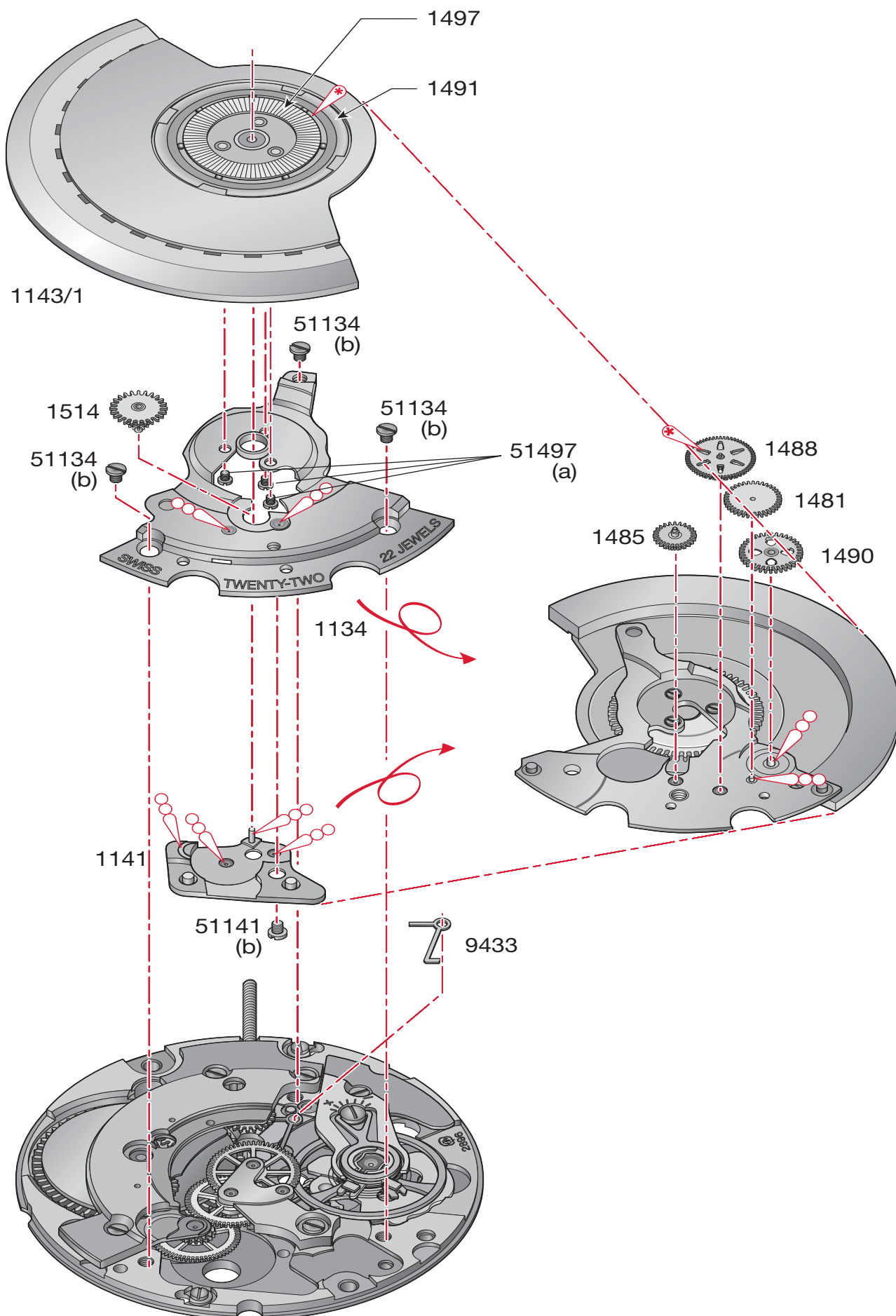
 Très faible quantité  
Sehr kleine Menge  
Very small quantity **Moebius HP-1300**  
ou / oder / or **Moebius D5**

 Huile spéciale pour levées  
Spezialöl für Hebungssteine  
Special oil for pallet stones **Moebius 941**  
ou / oder / or **Moebius 9415**

**M<sub>L</sub> Couple minimum pour dévisser****M<sub>L</sub> Minimales Drehmoment zum Lösen****M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening**

- (a) 0,6 Ncm  
(b) 1,2 Ncm

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:  
 Mécanisme automatique - Automatikmechanismus - Self-winding mechanism



### Montage du mécanisme automatique

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

### Zusammenstellen des Automatikmechanismus

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

### Assembling of the self-winding mechanism

(Parts listed in order of assembly)

|      |            |            |
|------|------------|------------|
| 1134 | 1485       | 1143/1     |
| 1490 | 1141       | 51497 (3x) |
| 1481 | 51141 (1x) |            |
| 1488 | 1514       |            |

### Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Très faible quantité  
Sehr kleine Menge  
Very small quantity

**Moebius 9010**

 Huile épaisse ou graisse  
Dickflüssiges Öl oder Fett  
Thick oil or grease

**Moebius  
HP-1300**  
ou / oder / or  
**Moebius D5**



Ne pas laver. Si la pièce est très sale ou rouillée, l'échanger par une fourniture d'origine livrée pré lubrifiée par ETA SA.  
Nicht waschen. Sollte das Stück sehr verschmutzt oder rostig sein, ist es gegen ein von ETA SA vorgeöltes Original-Stück zu tauschen.

Do not wash. If the part is very dirty or rusty, it should be exchanged for an original part which is lubricated and delivered by ETA SA.

### M<sub>L</sub> Couple minimum pour dévisser

### M<sub>L</sub> Minimales Drehmoment zum Lösen

### M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening

- (a) 0,6 Ncm
- (b) 1,2 Ncm

No 1497:

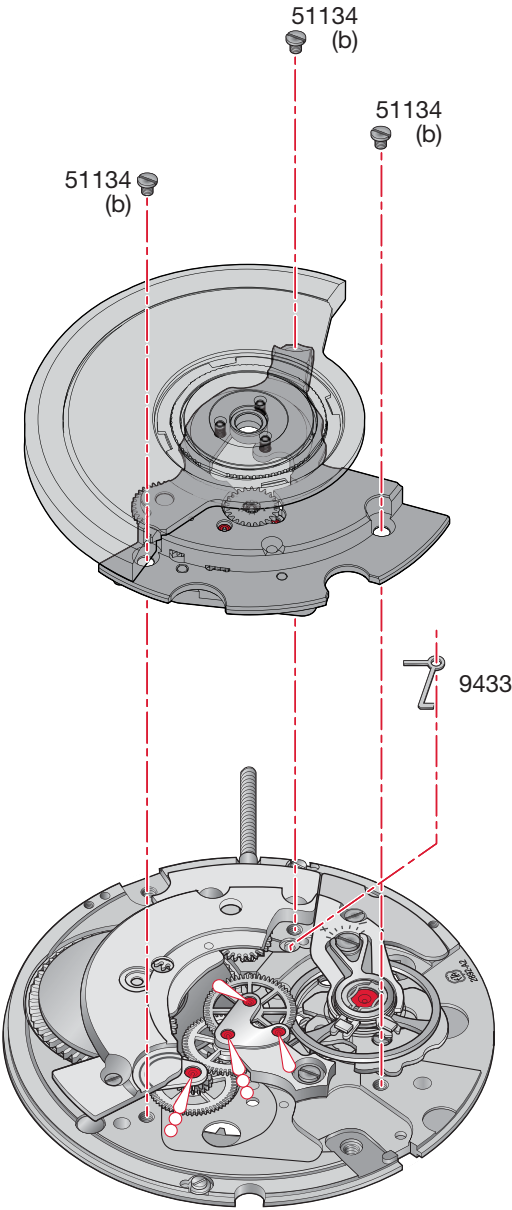
Seulement après lavage, très faible lubrification avec Moebius 9010.



Nur nach dem Waschen, sehr kleine Menge mit Moebius 9010 schmieren.

Only after washing, use very little oil Moebius 9010.

Ordre d'assemblage - Montagereihenfolge - Order of assembly:  
Mécanisme automatique - Automatikmechanismus - Self-winding mechanism



### Montage du mécanisme automatique

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

### Zusammenstellen des Automatikmechanismus

(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)

### Assembling of the self-winding mechanism

(Parts listed in order of assembly)

9433

51134 (3x)

### Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Huile fine  
Dünnflüssiges Öl  
Fine oil

**Moebius 9010**

 Huile épaisse ou graisse  
Dickflüssiges Öl oder Fett  
Thick oil or grease

**Moebius  
HP-1300**  
ou / oder / or  
**Moebius D5**

**M<sub>L</sub> Couple minimum pour dévisser**

**M<sub>L</sub> Minimales Drehmoment zum Lösen**

**M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening**

(b) 1,2 Ncm

No 1497:

Seulement après lavage, très faible lubrification avec Moebius 9010.

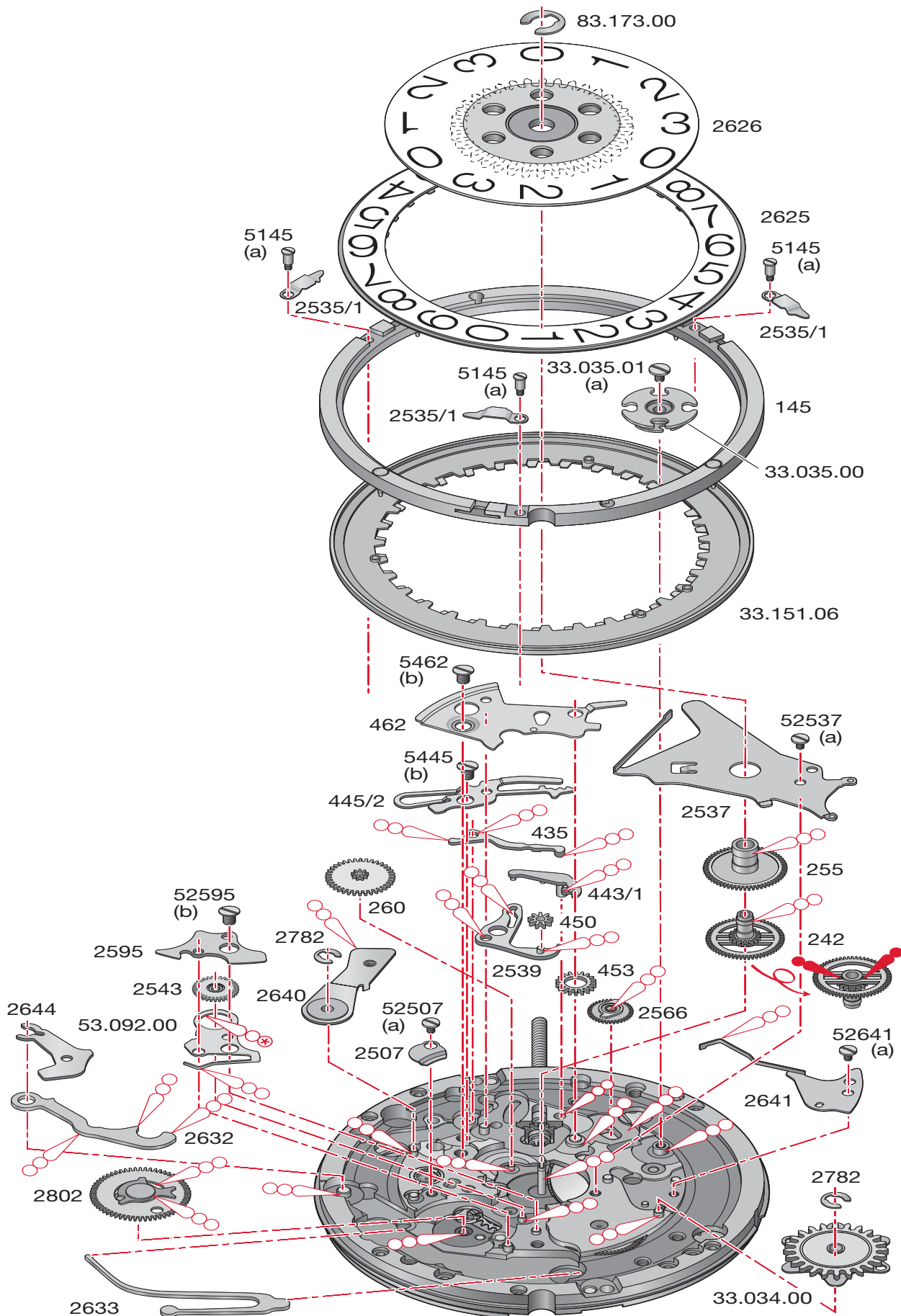


Nur nach dem Waschen, sehr kleine Menge mit Moebius 9010 schmieren.

Only after washing, use very little oil Moebius 9010.

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:

Mécanismes: remontage manuel, mise à l'heure, quantième et correcteur - Mechanismen: Handaufzug, Zeigerwerk, Datum und Korrektur - Mechanisms: hand-setting, date and corrector



**Montage des mécanismes de remontage manuel, mise à l'heure, quantième et correcteur**  
(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen des Handaufzug-, Zeigerwerk-, Datum- und Korrektur-Mechanismus**  
(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

**Assembling of the hand-winding, hand-setting, date and corrector mechanisms**  
(Parts listed in order of assembly)

|           |            |                |
|-----------|------------|----------------|
| 2539      | 2644       | 33.035.00      |
| 443/1     | 33.151.06  | 33.035.01 (1x) |
| 435       | 2507       | 2640           |
| 445/2     | 52507 (1x) | 2782 (1x)      |
| 5445 (1x) | 53.092.00  | 145            |
| 242       | 2543       |                |
| 260       | 2595       |                |
| 450       | 52595 (1x) |                |
| 453       | 255        |                |
| 2566      | 2537       | 2625           |
| 462       | 52537 (1x) | 2535/1 (3x)    |
| 5462 (1x) | 2641       | 5145 (3x)      |
| 2632      | 52641 (1x) | 2626           |
| 2802      | 33.034.00  | 83.173.00      |
| 2633      | 2782 (1x)  |                |



Remarque A  
Hinweis A  
Note A

**Lubrification - Schmierung - Lubrication**

|  |                                                                               |                                                               |
|--|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|  | Huile épaisse ou graisse<br>Dickflüssiges Öl oder Fett<br>Thick oil or grease | <b>Moebius HP-1300</b><br>ou / oder / or<br><b>Moebius D5</b> |
|  | Très faible quantité<br>Sehr kleine Menge<br>Very small quantity              | <b>Moebius HP-1300</b><br>ou / oder / or<br><b>Moebius D5</b> |
|  | Graisse<br>Fett<br>Grease                                                     | <b>Moebius 9501</b><br>ou / oder / or<br><b>Jismaa 124</b>    |



Ne pas laver. Si la pièce est très sale ou rouillée, l'échanger par une fourniture d'origine livrée pré lubrifiée par ETA SA.

Nicht waschen. Sollte das Stück sehr verschmutzt oder rostig sein, ist es gegen ein von ETA SA vorgeöltes Original-Stück zu tauschen.

Do not wash. If the part is very dirty or rusty, it should be exchanged for an original part which is lubricated and delivered by ETA SA.

**M<sub>L</sub> Couple minimum pour dévisser**  
**M<sub>L</sub> Minimales Drehmoment zum Lösen**  
**M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening**

- (a) 0,6 Ncm
- (b) 1,2 Ncm

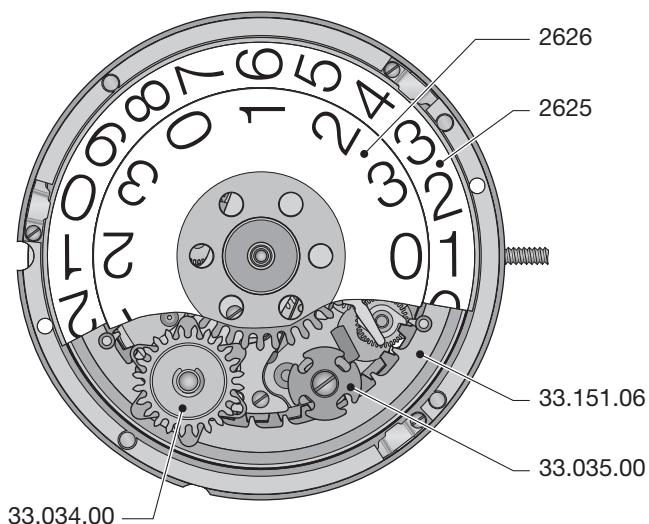


Fig. / Abb. / Fig. 1

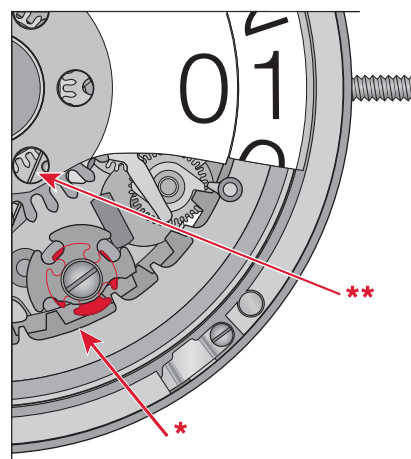


Fig. / Abb. / Fig. 2

### Recommandations pour le remontage

#### Note A

Synchronisation des disques des unités et des dizaines:

- Tirer la tige de remontoir en position 2 (correction rapide).
- Positionner le support de came 33.151.06 après la dent manquante (\*voir dessin fig. 2) en tournant la tige de remontoir dans le sens horaire.
- Poser le disque des unités 2625 avec le chiffre 1 à 3 h. Tirer le sautoir des unités (2640) par sa languette dessous pour faire descendre le disque en place.
- Monter et fixer les plaquettes de maintien de l'indicateur 2535/1.
- Poser le disque des dizaines 2626 avec le 0 à 3 h. Pousser le ressort de positionnement du sautoir des dizaines (2641) vers le centre (\*\*voir dessin fig. 2). Clipser la clavette 83.173.00.
- Vérifier le recentrage du disque des dizaines 2626 en le poussant alternativement en butée à gauche et à droite.
- Contrôler sur 1 tour de 31 jours.

### Empfehlungen für den Zusammenbau

#### Nota A

Synchronisierung der Einer- und Zehner-scheiben:

- Die Aufzugswelle in Position 2 (Schnellkorrektur) ziehen.
- Den Nockenträger 33.151.06 nach dem fehlenden Zahn (\*siehe Zeichnung Abb. 2) positionieren, indem die Aufzugswelle im Uhrzeigersinn gedreht wird.
- Die Einheitenanzeiger 2625 mit der Ziffer 1 bei 3 Uhr setzen. Die Einheitenraste (2640) an der Zunge unten ziehen, damit sich die Scheibe in ihren Platz einfügt.
- Die Halteplättchen für Anzeige 2535/1 montieren und befestigen.
- Die Zehneranzeiger 2626 mit der Ziffer 0 bei 3 Uhr setzen. Die Positionierungsfeder der Zehneraste (2641) gegen die Mitte drücken (\*\*siehe Zeichnung Abb. 2). Die Klemmscheibe 83.173.00 befestigen.
- Die Zentrierung der Zehneranzeiger 2626 durch abwechselndes Stossen nach links und rechts überprüfen.
- Kontrollieren über eine Umdrehung von 31 Tagen.

### Recommendations for assembling

#### Nota A

Synchronization of the disks indicating the units and tens:

- Pull the winding stem in position 2 (quick correction).
- Position the cam support 33.151.06 after the missing tooth (\*see drawing fig. 2) by turning the winding stem clockwise.
- Fit the unit indicator 2625 with the number 1 at 3 o'clock. Pull the units jumper (2640) by its tongue below, so that the disk descends into its place.
- Assemble and fix the indicator maintaining small plates 2535/1.
- Fit the tens indicator 2626 with the number 0 at 3 o'clock. Push the positioning spring of the tens jumper (2641) towards the centre (\*\*see drawing fig. 2). Attach the spring clip 83.173.00.
- Verify that the tens indicator 2626 is centered by pushing it alternately to the left and to the right.
- Check over a turn of 31 days.





Cette page est laissée vide  
intentionnellement en cas d'impression  
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer  
gelassen für den Fall, dass im  
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been  
left blank in case of A3 format  
printing.

Cette page est laissée vide  
intentionnellement en cas d'impression  
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer  
gelassen für den Fall, dass im  
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been  
left blank in case of A3 format  
printing.

**Modifications comparées aux versions  
précédentes du document****Änderungen gegenüber vorher-  
gehenden Dokumentversionen****Modifications compared with previous  
document versions**

| Version | Date<br>Datum<br>Date | Modification                                              | Änderung                                          | Modification                                    | Page<br>Seite<br>Page |
|---------|-----------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------|
| 06      | 03.01.2011            | Montage                                                   | Montage                                           | Montage                                         | 6–15                  |
| 05      | 29.01.2010            | Suppression des pièces No: 166, 166/1, 714,728, 730, 5166 | Teile Nr: 166, 166/1, 714,728, 730, 5166 entfernt | Remove parts No: 166, 166/1, 714,728, 730, 5166 | 3–4, 6–7              |
|         |                       | Ajout lubrification sur dessin                            | Zusatz Schmieren auf Zeichnung                    | Addition lubrication on drawing                 | 8, 12                 |
|         |                       | Nouveau layout                                            | Neues Layout                                      | New layout                                      | 1–16                  |
| 04      | 09.08.2007            | Nouveaux logos                                            | Neue Logos                                        | New logos                                       | 1, 12                 |
|         |                       | Ordre d'assemblage                                        | Montagereihenfolge                                | order of assembly                               | 8                     |
| 03      | 05.04.2006            | Lubrification Moebius HP–1300                             | Schmierung Moebius HP–1300                        | Lubrication Moebius HP–1300                     | 6–8                   |
|         |                       | Couple minimum pour dévisser                              | Minimales Drehmoment zum Lösen                    | Minimum torque for loosening                    | 4, 6, 7, 9            |
| 02      | 12.12.2005            | Roue intermédiaire de réduction (1490) retournée          | Zwischen-Reduktionsrad (1490) verkehrt            | Intermedaite reduction wheel (1490) reversing   | 7                     |
|         |                       | Correction de numéros de fournitures                      | Korrekturen Bestandteile-Numern                   | Correction of materials-number                  | 2–3                   |
| 01      | 01.10.2004            | Version de base                                           | Basis Version                                     | Basic version                                   | --                    |

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

**Ce document se trouve sur le  
Customer Service Portal (CSP) :****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Documents techniques

**Dieses Dokument finden Sie im  
Customer Service Portal (CSP):****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technische Dokumente

**This document can be found on the  
Customer Service Portal (CSP):****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technical Documents

**ETA**<sup>SA</sup>MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE  
DEPUIS 1793

## CUSTOMER SERVICE

Bahnhofstrasse 9  
P.O. Box 359  
2540 Grenchen  
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77  
Fax +41 (0)32 655 84 30

etacs@eta.ch  
www.eta.ch